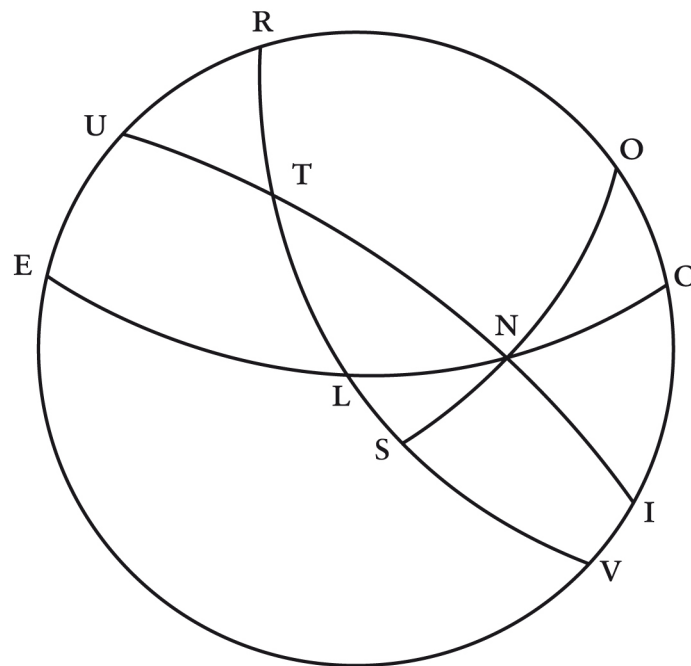


Angela Detanico, Rafael Lain



# Letter Pieces (On the Revolutions)

exposition du 5 novembre au 14 janvier 2017

*On va où, si tout ça tourne en rond? si l'après ne suivait pas l'avant dans l'enchaînement du mouvement, et si l'avenir renversant le passé ne pressait pas à chaque pas le présent, or il serait sensé de penser que le va et vient dans le temps manque de sens, et que cette grande balade sans début ni fin qui s'écrit à l'infini dans chaque instant, silencieuse et mélancolique, si bien déterminée à errer précisément dans les traits déjà tracés d'un chemin fantastique, entraîne une danse belle, simple et mathématique, un immense manège dans le vide qui à la fin dessine un parfait zéro.*

Letter Pieces (On the Revolutions), est la nouvelle et septième exposition personnelle d'Angela Detanico et Rafael Lain à la galerie Martine Aboucaya.

A partir du livre de Nicolas Copernic (1473-1543) *Sur les Révolutions des Orbes Célestes*, les artistes proposent leur version de la représentation du système solaire avec l'installation *Revolutions*, une pièce sonore inspirée des échelles de ce système dont la structure est rendue visible par une animation.

L'œuvre murale, *Oooooooooo*, est basée sur une contrainte littéraire : les artistes ont écrit une longue phrase à 9 o, dont 8 sont la représentation des 8 planètes du système (Mercure, Vénus, Terre, Mars, Jupiter, Saturne, Uranus, Neptune) à l'emplacement exact de leur distance respective au soleil, représenté par le O majuscule devenu central.

L'animation *365 Soles* répète à l'infini le mot soleil latin inventorié dans les textes de Copernic, centré et immobile, en hommage à la théorie Copernicienne de l'héliocentrisme.

Les *Figures de Copernic* s'appuient sur les recherches de l'astronome pour en détourner le sens en écrivant des mots.

Enfin l'animation *Time* nous entraîne simultanément dans quatre mouvements dans les quatre lettres qui composent ce mot.

ma



**martine  
aboucaya**

5 rue sainte anastase  
75003 paris  
tel 331 4276 9275  
martineaboucaya.com

**Liste des œuvres présentées :**

**- Time, 2016**

letter piece  
animation B/W, silent  
digital file, loop  
unique work with a certificate

**- 365 Soles, 2016**

animation B/W, silent  
digital file, loop  
edition of 5 with a certificate

**- Revolutions, 2016**

sound piece and animation B/W  
digital file, loop  
dimensions variable  
edition of 5 with a certificate

**- Oooooooooo, 2016**

text piece  
black adhesive letters  
dimensions variable  
unique work (in 2 different versions) with a certificate

**- Figures de Copernic, Revolutions, 2016**

animation B/W, silent and letter piece  
digital file, loop and black adhesive vinyl  
unique work with a certificate

**- Figures de Copernic, Sense, 2016**

animation B/W, silent and letter piece  
digital file, loop and black adhesive vinyl  
unique work with a certificate

**- Ursa Major, 2016**

text piece  
black adhesive letters  
dimensions variable  
unique work with a certificate

**- Illusion, 2016**

inkjet on paper  
polyptych in 8 parts  
21 x 15 cm each  
unique work in a series

**- Star names, Menkalinan, 2007**

**- Star names, Saiph, 2007**

**- Star Names, Procyon, 2007**

inkjet print, silkscreen on glass  
41 x 41 cm  
unique works